



Paraguana Pelican



January 18, 1958

AMUAY REFINERY

Vol. V, No. 3

EDITORIAL NOTES AND COMMENTS

Suggestion of a Limey to all the Texans around here: (She called herself a "Limey", we didn't) "With as many Texans as there are around here, why don't some of them lasso some of these stray cows that destroy gardens and annoy residents?" Probably the reason the Texans don't is that most of them have never been close to a lasso, much less know how to use one. We lived in Texas for 23 years, and the only lasso we ever became familiar with was a college newspaper by that name.

There is some information about the new Simón Bolívar school building on page 3 that our reporter obtained for you by a visit to the school. She says it is a far cry from the "Little Red Schoolhouse" some of us may have attended, and that is an expression that has always puzzled us. We still have never seen a "little red schoolhouse". We attended a very small school for eight years (the building had one room to be exact), but it was white, and the only red schoolhouses we have seen have been big brick ones.

The name of our favorite company (yes, Creole) appears in the December issue of "Venezuela Up-to-Date," the interesting magazine published by the Venezuelan Embassy in Washington, D.C. Some excerpts from the magazine are on page 6.

Gops! Department: We have heard many times of things happening in the year "one", but last Saturday we wrote a story about a book being printed in 19 . For your information and ours, Amuay Cooking Capers, the book in question, was published in 1952. It says so right in the book, but a copy of it was not at hand when we wrote the story, and we left a blank to fill in later. Then, a lot of things happened in between, and the story went on as it was. If you are interested, you can read more about it on page 5 under the title "Sold Out".

Thanks to Hilda Nystrom for telling us how things are "going to the dogs" in Judibana in her story on page 3. She is a former feature writer for a Sunday newspaper in Louisiana, and we hope to be hearing from her quite often in the Pelican, now that she has given us that first story.

AMUAY TODAY

The first of the new houses being built in the Judibana Staff Rental Housing area are expected to be finished in May. Progress is rapid, and the company expects that after May, 20 houses a month will be finished.

A conference has been held with the Guardia Nacional to discuss means of keeping stray animals out of the Judibana area. The Guardia is most concerned about the problem and will impose fines on owners who fail to keep their animals from the area. If this measure fails to clear the area of the strays, the posting of guards may become necessary.

Steps are being taken to ease the traffic problem at 12 noon and 4 p.m. around the Administration building. The present road going east from the building is being extended to the traffic circle near the commercial center in order that those going to that area will not have to make the left and right turns thus slowing up the traffic going toward the Staff Housing area. Also international road signs are being put up in the entire area. This type of sign is used in Caracas and throughout Europe.

Taxi Service Available

There is a taxi service available to anyone needing transportation. The taxis are parked outside the Clock and Change building and may be hired by calling 471.

Storage pit number 1 is now empty due to the heavy demand for fuel oil caused by the extreme cold in some parts of the world the past
***** (Cont. Page 2)

NOTICE FROM COMMUNITY DEVELOPMENT

All residents are reminded that a special service is provided on Mondays to dispose of trash in the Staff residential area. The effectiveness of the service is presently being hindered because trash is not placed close to the curb and it does not get picked up. We ask you to please instruct your yardboys and gardeners to collect all trash to be disposed of and place it close to the curb since it is not desirable to have the pick-up truck drive over the lawns et cetera, to gather it behind the houses.

RELIGIOUS NEWS AND SERVICES

Catholic

Las Piedras Church 7:30 AM
Judibana Church (weekdays) 6:00 & 7:00 AM
(Sundays) Children 7:00 AM
Other Masses Sunday, 8 & 10 AM and 5:00 PM

All masses are celebrated in the Church.
The chapel is closed, but the clergy is at the services of its parishioners at any time, day or night.

Protestant

Sunday School classes for children 9:15 AM
Worship Service 10:30 AM
(All services held in the Civic Center)
Speaker for the service tomorrow will be a representative of the Evangelical Alliance Mission in Maracaibo.

Minister's Arrival

Announcement was made last Sunday that the Rev. Hugh D. Outterson of New York State who has been called as full-time pastor for the local group is expected to arrive here with his family around the thirteenth to fifteenth of February. House 807 in the Adaro Staff Housing area has been assigned for the minister's residence.

Banquet Held for Sunday School Teachers

In recognition of their faithful service to the children of the Protestant Sunday School of Amuay, the Sunday School Teachers were guests of honor at a banquet held Thursday night, January 9th, in the dining room of El Rancho and sponsored by the Sunday School Department. John Penny, Sunday School Superintendent, acted as Master of Ceremonies, and the following teachers were recognized: Natalie Fitzsimmons, treasurer; Marian Thrasher, Nursery; Mae Ford and Dorothy Sharpe, Beginners; Helen Thurber, Primary Boys; Moe Powers, Primary Girls; Frank Leghart, Junior Boys; Vashti Rounsaville, Junior Girls; Charles Manning, Intermediates; Roma McGee, Assembly; and Mary Lou Long, Music Director.

IMPORTANT MEETING JANUARY 26

An important general meeting and election of board members of the Interdenominational Amuay Worship Group will be held at 10:30 AM, Sunday January 26, at the Civic Center. Members interested in the arrival of the full-time pastor and in electing board members to serve during the ensuing year are urged to attend the meeting.

AMUAY TODAY (CONTINUED FROM PAGE 1)

few weeks. Many of you have undoubtedly noticed the large number of tankers that have been waiting in the bay daily. As many as fourteen have been counted at one time. Pit number 1 holds 3.8 million barrels, and Pit number 2 (FORS 2) which holds 8.5 million barrels is now being loaded, and the oil level in it is dropping.

VISITORS

Mr. L.O. White of Esso Standard Oil, Baton Rouge arrived this week for a three-weeks assignment in connection with the expanding activities of the technical laboratory. Mr. Harold Haight, president of Creole, accompanied by Mrs. Haight, Mr. and Mrs. H. A. Metzger and Mr. and Mrs. R. L. White arrived here last Saturday for a week-end visit to Amuay. Mr. Metzger is Vice President in charge of the New York Office. Saturday night the visitors were entertained at dinner by the local manager, Mr. Hugh de N. Wynne, and Mrs. Wynne.

Lt. Col. Pirgnadie from Indonesia was here Thursday touring the refinery. He is making a tour of Venezuela as the guest of Shell and Creole.

On January 22 the following men will be visiting Amuay: L. W. Elliott of the Jersey Board of Directors; Mr. H.W. Page, director of Standard Oil Company (NJ); Mr. Jack White, president of Imperial Oil Company; Mr. C.E. Reistle, Jr., Executive Vice-President of Humble Oil; Mr. Joe Seger, Executive Vice President of Carter Oil; Mr. Vaughn Maley of the Producing Coordination Department of SONJ.

MUSIC TEACHER ARRIVES TODAY

Srta. Mariucha Forsati, teacher in the Academia de Música del Estado Falcón in Coro, is arriving here today to meet persons who are interested in studying music. She is an accomplished pianist, and those desiring to meet her may do so at the home of Musette Danley, 500 Adaro. As soon as arrangements can be made she will be presented in a concert either here or at Club Miramar, Shell Cardón. Srta. Forsati, in addition to her musical talent and training, speaks four languages, Italian, German, Spanish and English, and she will be available for teaching piano to either beginners or advanced students.

AVENSA

THE AIRLINE OF CONFIDENCE

FLY

AVENSA 2

New Teachers

Miss Celia Soto who returned to the States has been replaced by Miss Eileen Bell, a former Jusepin teacher. Miss Bell taught in Italy last year. Miss Emma Ervin has been replaced by Miss Leffy Constant who will teach music and eighth grade. Miss Constant's given name is not "Leffy" but a Greek name that people have never been able to spell or pronounce. Hence, "Leffy" is more convenient for everyone.....Miss Dorothy McCarthy who was called home because of illness in the family has found it necessary to resign.....Miss Mary Ann Barbish who has been ill will return this month.

The New Building

Your reporter made a tour of the new school the other day and was immediately impressed by the number of water fountains along the corridors. Curiosity got the best of her and she stopped to count them -- eleven! And at every other fountain was a thirsty child. There are twelve classrooms and a Kindergarten besides an infirmary and storage rooms. According to the Engineering group, the building covers 15,900 square meters, and the grounds 25,000 square meters.

All the classrooms are bright and airy and painted in pastel colors. The "blackboards" are a shiny, new green, and as yet there is not a mark to be seen on the desks. The teachers' room is comfortably furnished with sofas and chairs as is the principal's office. Each classroom has a phone and is equipped with a public address box connected with the principal's office. Not only can Miss Berner talk to each individual classroom but she can address them all at the same time, play a record for them, or tune in to a radio station.

For me the tour was worthwhile. This is a far cry from the little red schoolhouse that many of us attended. Cost of the building was 365,000 dollars, and sometime in the future, the company plans to add a 900 square meter gymnasium and auditorium, eight more classrooms, a domestic science laboratory, and a manual training room.

Peter Easton

School has gone to the dogs in Judibana. Twice weekly the early morning hours at Casa 606 echo and re-echo to commands of "Inge--Heel!" or "Sit-Fancy Free!" as eight enthusiastic dog-lovers lead their pets through their paces.

Whether the owners are training their dogs or vice-versa is a moot question, but one thing is sure--owners and dogs alike seem to enjoy this new class in obedience training.

Started spontaneously by two dog-lovers, the class grew like topsy and now is composed of eight frisky, bright-eyed dogs of all ages, sizes and colors. There is Pal, a beautifully-coated Shepherd owned by the Harry Cleavers; Robby, a lovely Collie whose address is the same as the John Matthews, and Lollie, Robby's sister, who is the pride and joy of the Charlie Sechrests.

The Alfred McCarthys enrolled their Weimaraners, Footloose, a huge, silky-grey male, and Fancy Free, a gentle, female grey ghost". Fancy Free is being trained by Lee Barber. Babische, the saucy black poodle belonging to the Ed Meyers, attends school all primed up with the latest poodle haircut. Ingo, a magnificent, black and silver German Shepherd, rounds out the class. Three additional applicants had to be turned down. It seems word had gotten out about an "obedience training class" and three young mothers turned up with their pre-kindergarten children!

If you should meet one of these dogs out training their owners, do not be surprised if they appear to be mumbling to each other. It's all part of the course--the owner is trying to remember that she is doing the training.--H. Nystrom

*Home of Mr. and Mrs. Roy Nystrom

WELCOME TO ADARO

Welcome to César Yamarte and his wife, Carmen Domitila Petit de Yamarte. They have three children, Bettiza Yudemara, who is eight years old; Helenitza Coromoto, six and a half, and Yelitza del Carmen, three and a half. They live at Adaro 410. César was recently promoted to Staff status in the Materials group.

There is no feeling more satisfying or reassuring to a woman than the knowledge that she is beautifully and correctly dressed for every occasion. No more beautiful dresses can be bought than those made from the truly elegant fabrics imported from Europe by Zeiter Brothers. These fabrics are truly the finest anyone can buy anywhere -- fine pure silks, exquisite linens, long-staple cottons with the feel of silk, prints, plain, embroidered, or brocade.-- You can dress beautifully with true conservative elegance when you have your dresses made of these

fine fabrics from *Switzerland, Italy & France* at *Zeiter Bros. Co.*

CLUBS

LADIES' GOLF

Here are the winners of low net play for January 9, 1958.

- A Flight - Barbara Heuser - 39
- B Flight - Connie Dietz - 36
- C Flight - No Contestants

Sue Amos and Claudia Ross tied for low gross with scores of 44.

-----o-----

MEN'S GOLF

Goofed on last week's notice that the Monthly Medal tie between Bud Parker and Carl Robinson would be played off.....they flipped, and Bud called the shot correctly.

Next on the golf agenda is the Hammond Iron tournament to be played on Sunday, January 26. This tournament is a team match between Creole and Shell with each club nominating a team of eight men and four women to play. Tom Manfuso, acting tournament chairman, has selected the following men to represent Creole: Tom Manfuso, Guy Smithson, Bruce Amos, Jim Ross, Jack Thrasher, Max Cardwell, Carl Robinson, Dan Vadala, and Archie Johnston and Bob Boswell as alternates. For the women it will be Claudia Ross, Sue Amos, Barbara Heuser, and Marie Gabriel, with Lou Hall and Evelyn Johnston standing by as alternates. (D.V.)

-----oOo-----

GIRL SCOUTS

After a break for the holidays the Girl Scouts began their regular meetings on Friday, January 10, at the home of Sybil Kerr. As part of the program of more varied meetings, the girls decided to have their next meeting at the Little Dock on Friday the 17th after school. The meeting will be held on the beach, and then the girls can go for a swim.

Anne Glackin, Reporter.

-----oOo-----

TENNIS CLUB

An American-style tournament will be played on Sunday, January 25. Early in February there will be matched play between the Shell club players and Creole club members. Though plans are still incomplete, it is expected that the matched play between the two clubs will begin as tentatively planned.

-----oOo-----

CREOLE AMUAY CLUB VISITS ALIANZA IN MARACAIBO

On Saturday, January 11, twenty-one members of the Creole Amuay Club journeyed to Maracaibo to compete in a bowling and domino tournament against the Club Alianza of that city. This trip was to repay the visit of the members of the Club Alianza to Amuay in July, 1957. The trip was extremely successful and was thoroughly enjoyed by all participants even though only the Amuay Men's Bowling Team was the winner over the Club Alianza Teams. The Amuay Women's Bowling Team and the Amuay Domino Team were defeated by the Alianza Teams.

At a banquet held at the Club Sunday night, trophies were awarded to the winners. Prior to the awarding of trophies the President of the Creole Amuay Club presented the President of the Club Alianza a plaque in honor of the occasion. On the plaque were recorded the names of the Amuay Club delegation. In addition to the trophy won by Amuay Men's Bowling team, individual awards were made to the Amuay Club representatives as follows:

- Mr. M. Vivas - highest game, Men's Team
- Mr. N. Algernon - highest average, Men's Team
- Mr. M. Vivas - highest series, Men's Team
- Mrs. J. Ross - highest average, Women's Team
- Mrs. W. Powers - most splits
- Mrs. A. Johnston - first Gutter-Ball throw

After the awarding of the trophies, various members of the two Clubs were requested to present special acts for the entertainment of all present. Among the performers were several from the Creole Amuay club: Mr. and Mrs. Hunter Hall with their Rock and Roll act, Mrs. A. Miller with her singing, and Mr. Rafael Garcia with his dancing.

The Amuay delegation will long remember the hospitality and courtesies extended them during their visit to the Club Alianza. They were all pleasantly surprised by the Club building, grounds, and facilities of the Club Alianza, which is one of the most beautiful we have seen in Venezuela.

The Amuay delegation consisted of the following members: Messrs. and Mmes. A. Miller, H. Hall, A. de Armas, R. Arteaga, R. Garcia; the Messrs. G. Cambre, C. Rounsaville, N. Algernon, M. Vivas, A. Navas, J. Martinez T., E. Rodriguez; Mmes. A. Johnston, W. Powers, and J. Ross, and Miss A. Kinney. (C.R.)

-----oOo-----

There is no need to be without bread when you can buy it freshly-baked daily from the Creole Amuay Club dining room in Adaro.

Zeiter Bros. Co.
PASAJE ZEITER -- PUNTO FIJO

in Punto Fijo are exclusive
dealers in this area for

U.S. Keds

MEN'S BOWLING LEAGUE: The League Secretary invites the representatives of the teams to attend a meeting at the Adaro Club on Jan. 20th at 4:30 PM, at which time he would like a list of each team's members and the name of its captain.--E. Rodríguez, Sec.

PLAY SCHOOL NOTICE: Joan Byers has opened a school for pre-school children, 8:30 to 11 a.m., Monday through Friday. For information, Phone 500, or call at House 515-J.
.....

HOUSING NOTICE: Houses 617 and 503 in Judibana are available or soon will be. Persons interested in occupying these house should notify Sr. Waldemar Holod, Phone 428, or in writing. Both houses are being completely painted.

TRAVEL AGENCY--AGENCIA AMERICA

The new office of the Agencia América is located in the new commercial building next to the CADA Supermarket in Judibana. Phone 488

Present personnel are: Hugo Hernandez, director
Juan Guadamuz, formerly of TACA International Airlines,
Managua, Nicaragua
Norbert Strube - Documents Service
Emilia Dawson
Eusebio Marin - Airport Transportation Service, former
Creole employee

The following office hours will be observed, Monday through Saturday:

7:00 AM to 11:30 AM
2:00 PM to 5:30 PM

Mr. Richard Blom, contact man for Pan American World Airways, will be at the office at some time each week.

It should be remembered that the pick-up time shown must be considered as "ready" hour inasmuch as the station wagon may be required to pick up passengers in both the Judibana and Adaro residential areas. Similarly there may be passengers for both AVENSA and LAV (TACA) service with varying flight departure times. Passengers for the 6:53 AM flight should be ready by 6 AM even though the station wagon does not arrive at that particular minute. When there are several passengers to pick up between 6 and 6:30 AM, it is impossible for the one station wagon to be at each house at the same time. The same is true for pick-up time for all other flights.

All passengers are requested to be ready for "pick-up" at the times indicated even though the station wagon may be delayed for an approximate 15 minute period. By not being ready at the indicated time means further delay and inconvenience for other passengers living in another residential area.

Flight Departure Time

Scheduled Pick-up Time

6:53 AM
7:35 AM
11:45 AM

6:00 AM
6:30 AM
11:00 AM

2:30 PM
5:15 PM

1:45 PM
4:30 PM

NOTE: Transportation to the airport is not an automatic service and should be requested at the time that reservations are made.

SUNDAY, JANUARY 26, AVENSA AIRLINES WILL INAUGURATE A NEW FLIGHT FROM MARACAIBO TO NEW ORLEANS VIA MONTEGO BAY, LEAVING MARACAIBO AT 9:00 AM AND ARRIVING AT NEW ORLEANS AT 3:15 PM. THIS FLIGHT WILL CONNECT WITH FLIGHT 521 (Leaves Las Piedras 7:35 a.m.) ON SUNDAYS AND WEDNESDAYS. IN NEW ORLEANS IT WILL CONNECT WITH WEST AND NORTHBOUND FLIGHTS WHICH LEAVE NEW ORLEANS AFTER 3:15 PM. COST WILL BE THE SAME AS THOSE FLIGHTS VIA MAIQUETIA. FOR MORE INFORMATION, CALL AT THE OFFICE OF AGENCIA AMERICA, THE TRAVEL AGENCY SERVING CREOLE AND ITS EMPLOYEES IN AMUAY. PLANES FOR THESE FLIGHTS WILL BE CONVAIR'S 440. Hugo Hernandez N.

SOLD OUT

Amuay Cooking Capers, the cookbook published in 1952 by the Ladies' Auxiliary of the Amuay Bay Square and Compass Club, is now an object belonging to another era at Amuay. The 1,000 books have been sold, all of them.

If some of you who do not own one wonder how it ever came to be, then this information is for you. Back in 1951, about fifteen women who were members of the Auxiliary at that time decided to collect the favorite recipes from all the women here (we were a camp then, and there were about 140 staff families) and have them printed as a pamphlet which members could have as a keepsake of Amuay. Like a lot of things that start out small, it grew into what it was not intended to be in the beginning -- a headache, persistent and prolonged. It was not until 1953 that the books were actually delivered and members started the job of selling them. But before that there had been nearly two years of gruelling work, tears, set-backs, frustrations and what seemed like certain defeat.

When the recipes finally were compiled, translated, classified, typewritten and prepared for publication, it was still costing us money. When the final figures were in it astounded some of us to learn that it had cost exactly Bs 11,062.68, a nice keepsake for Amuay. The Auxiliary has been selling books ever since, through friends in the States and all over Venezuela. Now, after five years, Amuay Cooking Capers, the red book with the pencil drawing* of the Refinery and the Judibana Mesa with Santa Ana in the background -- the way it looked from the Teachers' old quonset in Adaro back in 1951, is a relic from another era. -- SOLD OUT.

Sometime if you look through the book you may wonder why anyone ever bothered in the first place, but at the time of its writing it supplied a real need in Amuay. Most of the recipes we found called for things that were not available here, so we wrote some of our own using things we could get in the commissary and the few small shops around. A look at the recipes and you will notice there are many for breads -- most of the time there was no bread here to buy, so we made our own. There are lots of recipes for cookies and cakes -- ready-baked ones were not to be found anywhere. Recipes for ground meat -- many times that was about the only kind that was edible.....But some of those recipes cannot be improved upon no matter how long you search, for instance "Ella Lane's Chocolate Cake". We leave one can of orange juice out of Snippy Leon's orange sherbert, and we think we have improved Julietta Carvallo's recipe for "Lobster Brioche". It's also good with shrimp.....Who contributed most to the book? --THE BUYERS.

*Drawn by Jean Kyte.

BIRTHDAYS, BROKEN ARMS, POGO STICKS & CAKES

The greatest concentration of birthdays we know of is in the Bob Campbell family. Within the next four weeks, four birthdays will have been celebrated in that family group. Sandra commemorated her 8th birthday last Wednesday, January 15, with a party. Carol will be 3 on January 26th; Sherry, 14 on February 2, and Diane will be 11 on February 13. Mrs. Campbell, Marybelle, expects to go to Maracaibo soon to await the arrival of another child whose birthday will be in this four-week period.....Happy Birthdays!

A group of Janet Nixon's friends helped her celebrate her 12th birthday on January 11. They baked her a birthday cake for which they borrowed vanilla from Peter Easton. They fully intended to pay Peter back with a piece of cake, but the cake was not quite as big as the appetites, and the piece finally delivered to the Easton home was roughly the size of the teaspoon of vanilla borrowed.

On Thursday, January 9, Martha Monroe, one of the cake bakers, received the Pogo Stick that did not arrive in time for Christmas. First time on the Pogo Stick, January 9, Martha received one broken arm. Only closest friends are allowed to autograph the cast.

Jack Penny's birthday occurred on December 31. He celebrated with a stag party on January 3, a hamburger fry and picture show for ten of his friends.

-----oOo-----

WOMAN'S CLUB MEETING

René Van den Branden of the Creole Training section explained to members the purposes of the eight books of the traffic law and interpreted the meaning of the international road signs when the Woman's Club held its first meeting of the year last Tuesday afternoon in the Civic Center.

At the business meeting presided over by President Lucille Jackson, collection of annual dues, Bs 25 per member, was begun. Members are reminded that dues must be paid up for one to be eligible to vote in the regular election of officers to be held in March. Hostesses for this month were Natalie Fitzsimmons, Alice Dixon, Win Bishop, Eve Martens, Gloria Barr and Betty Pierce.

Speaker for the next program to be held on February 3 will be John Lavin of Maracaibo, author of "Halo for Gómez", a popular and controversial biography of the late Venezuelan dictator. Mr. Lavin will sign any of his books if owners wish him to do so while he is here.

-----oOo-----

If Pizza Pie is one of your favorites, you can get delicious fresh ones every day in the dining room of the Creole Amuay Club in Adaro.

TAKEN FROM THE DECEMBER ISSUE, "VENEZUELA UP-TO-DATE", magazine published by the Venezuelan Embassy, Washington, D.C.

CREOLE BUILDS NEW REFINERY

Completion at its Amuay (Falcón State) refinery in Venezuela of a new crude oil distillation plant, with a capacity of 104,000 barrels daily, has been announced by Creole Petroleum Corporation, largest oil company operating in Venezuela. It is the fourth such distillation plant to be built at the refinery and brings its total capacity to 328,000 barrels daily. As in the case of its predecessor plant, No. 3, Pipe Still No. 4 will be operated by Venezuelan employees trained to take charge of the installation. The new refinery unit will mainly process heavy crude from Creole's Bachaquero field for the production of light naphtha and fuel oil.

-----o-----

ONE-QUARTER MILLION ADDED TO POPULATION

The population of Venezuela, as of December 31, 1956 was 6,439,165. The net increase for last year (1955) was 260,618. This increase was made up of 40,742 aliens who entered the country and remained here, and the rest represents the difference between births and deaths.....

-----oOo-----

CREOLE CLINIC HOURS AND SERVICES

7:30 to 11 AM and 1:30 to 3:30 PM daily, Monday through Friday. Saturday, 7:30 to 11 AM.

Facilities for Emergency Treatment: The Clinic keeps only a skeleton crew on duty after 4 p.m. A nurse is always on duty and a doctor on call for real emergencies. However, anyone taking a series of shots previously prescribed should come before 4 p.m.

Ordinarily employees are treated during the morning hours and family members in the afternoons, but if a child or any other member of the family is ill, the doctors ask that he be brought to the Clinic in the morning if medical treatment is needed. Patients should come to the Clinic during the hours listed above when possible, but emergencies will be cared for at any time, day or night.

-----oOo-----

There is no need to let a party get you down; the staff of the dining room in the Creole Amuay Club (Adaro) can do all the work for you, prepare a delicious, cold buffet, provide pasapalos or whatever you need to make entertaining easy and delightful.

VISITORS, SOCIAL NOTES AND VACATIONERS

Mary Spence arrived the early part of this week from Philadelphia to spend several weeks here as guest of Margaret and Carlos Pinedo, her first trip to Venezuela.....Mrs. A.L. Cardwell arrived last Saturday from Tulsa, Oklahoma to visit her son, Bill, and Thelma. Her other son, Max, and Jean were due in this weekend from a Stateside vacation.

After the holidays were all over, members of the Friday morning sewing group entertained themselves and their husbands with a delightful dinner at El Rancho.....drinks and appetizers first at the Marvin McGees'.....Mr. and Mrs. Juan Urich entertained with a large party early this month to celebrate the occasion of the baptism of their infant son, George.

Wendy Howe leaves today returning to school in Barbados after spending five weeks here with her parents. Edith will accompany her, and both will stop over in Curacao for a visit with Wendy's sister, Pauline, and her husband.

Among the vacationers who have returned to home base are Claudia and R.C. Ellis, Parke and Peggy Weidler, Ray and Arlene Martin, and Fred Place Jr. and Arlene whom we should have mentioned two weeks ago.

Wayne Jennings and Roy Nystrom made a trip to Aruba this week.....And making trips to Maracaibo were Peggy Clevely, Ebby Wagner, Virgil Price, Jack and Linda Theriot and small son, and Fred Kerr.....Susan Roberts, a student, leaves today for London, England.

Social Note: Mr. and Mrs. B.L. Coley of Houston, Texas, announce the engagement of their daughter, Jane Elizabeth, to Charles R. Manning Jr., son of Mr. and Mrs. Manning Sr., of Pasadena, Texas. Both Charles and his fiancée are honor graduates of the University of Houston where Miss Coley was graduated *summa cum laude* of her class last June. The couple plan to be married during his long vacation and return to Amuay by Grace Line.

-----oOo-----

HOSPITAL NOTE: Tess Lamperty who has been under treatment in Coromoto Hospital, Maracaibo, for several weeks, has been sent to a New York hospital for further treatment on the recommendation of the Maracaibo doctors.

-----oOo-----

ANNOUNCEMENT

JO DUNN DOLAN

Attorney at Law

Announces the opening of her office for the General Practice of Law
Suite 502 Biscayne Building
19 West Flagler Street
Miami 32, Florida

Associated with the Law Firm of Von Arx, Von Arx and Hope. Phone FR 4-1728

MOVIE SCHEDULES
January 18 - 25

Cine Cardón - 8 PM

Sat.-Sun. 18 & 19/1 Cinemascope Color	TOP SECRET AFFAIR	Kirk Douglas Susan Hayward	(A)
Monday 20/1 Cinemascope	EL QUE DEBE MORIR	Jean Servais Carl Mohner	(B)
Tuesday 21/1 Cinemascope Technicolor	CANASTA DE CUENTOS MEXICANOS	María Felix Pedro Armendariz Arturo de Cordova	(B)
Wednesday 22/1	NO HIGHWAY IN THE SKY	James Stewart Marlene Dietrich	(A)
Friday 24/1 Cinemascope	SMILEY 7 PM	Colin Petersen Ralph Richardson	(A)
Sat.-Sun. 25 & 26/1 Cinemascope Technicolor	ALEXANDER THE GREAT	Richard Burton Frederic March Claire Bloom	(A)

JUDIBANA FISHING SCHEDULE

Sunday 19/1	- I.R.O. Accounting	- J. Derry - E. Rodríguez
Wednesday 22/1	- Process Group Terminals	- L. Campbell - J. Ross

BINGO! BINGO! BINGO!

EVERY WEDNESDAY EVENING
8 O'Clock

AT MENE GRANDE CLUB, "ALTA VISTA"

Bs 10 EACH

BIG JACKPOT STARTS AT Bs 500.



CURACAO TRADING COMPANY, S.A. PUNTO FIJO
Authorized Dealer for PHILCO APPLIANCES

The name, PHILCO, is your guarantee of years
of efficient service when you buy these
appliances:

Automatic Washing Machines - Philco Bendix
Philco Refrigerators
Television Sets

Radio - Hi Fi Combination - Philco Loewe-
Radios Opta
Hi Fi Record Players

ALSO Servel Kerosene Refrigerators
Sun Flame, Gas and Kerosene Ranges

We have our own service shop and expertly-
trained technicians who are always ready to
serve you.

JUDIBANA THEATRE

Today, Saturday, 18/1, 7:30 and 9:30 PM
Cinemascope SANTIAGO Alan Ladd (A)
Technicolor Rosana Podesta

Sunday, Tomorrow, 19/1, 5, 7:30 & 9:30 PM
Cinemascope THE BIG LAND Alan Ladd (A)
Technicolor Virginia Mayo

Monday, 20/1, 7:30 & 9:30 PM
Panoramica HISTORIA DE Libertad Lamarque
In Spanish UN AMOR Emilio Tuero (A)

Tuesday, 21/1; 7:30 & 9:30 PM
Cinemascope PICNIC Kim Novak (A)
Technicolor William Holden

Wednesday, 22/1: 7:30 & 9:30 PM
Cinemascope CARMEN JONES (A)
Technicolor Dorothy Dandridge
Harry Belafonte

Thursday, 23/1; 7:30 & 9:30 PM
Panoramica BACK TO GOD'S (A)
Technicolor COUNTRY Rock Hudson
M. Henderson

Friday, 24/1; 7:30 and 9:30 PM
VistaVision ARTISTS AND Dean Martin (A)
Technicolor MODELS Jerry Lewis

Saturday, 25/1; 7:30 and 9:30 PM
Panoramica 7th CAVALRY Randolph Scott (A)
Technicolor

Children may attend only when accompanied by
an adult, Censura "A" movies at 5 and 7:30
only. Persons up to 10 years Bs 1, over 10
Bs 3.

Banco de Maracaibo

PUNTO FIJO BRANCH

Every banking service maintained for your
convenience in our ultra-modern building.

Savings' Accounts
Regular Checking Accounts
Individual Safety Deposit Boxes
Safe Deposits

3% Interest on Savings' Accounts
No Commission Charge on the Sale of Dollar
Checks

Banking Connections in all the Major Cities
of the World.

THE KE SHANY SHOP

is open every day except Sunday and Monday.
Hours: 3 to 6 p.m. Mornings by appointment.
Phone 300 201 Judibana
HALLMARK cards, Fishing equipment and 45 RPM
Records, the 13th one is FREE.
Phone 300 Helen Whitaker

PARAGUANA PELICAN STAFF

	Phone	House
Editor - Hazel Dedmon - - -	637	716-J
Associate - Sandra Easton -	463	216-J
Translator - F. Da Costa G.	313	
Staplers - Ray Farnum -	513	535-J
Joel Grey -	590	401-J
Ronnie Sellers -	684	612-J
Newsboys, Adaro - Gary Keller - -	707-J	
and Ray Farnum		
Judibana, Joel Grey and Ronnie Sellers		

Editorial Policy: Letters to the editor are always welcome but can be published only when bearing the name or signature of the writer. Name withheld on request.

Advertising Policy: All personal ads (homes to rent, personal items for sale, wanted to rent or buy, lost and found, etc.) published without charge. Business advertising Bs 1 per column line; minimum, Bs 2. Special rates for page and half-page ads furnished on request.

News or ads may be deposited in the Mailing Room of the Administration building, the box marked "Pelicano" at the gate to the Adaro Club, the wooden box on the west wall of the Civic Center, or the mail slots at 716 or 216 Judibana. News boxes are cleared early Tuesday morning for printing the following Saturday.....For news, please give complete names, dates, time etc. (DEADLINE IS TUESDAY MORNING).

The Pelican is published weekly on Saturday morning through courtesy of the Community Council.

CLASSIFIED

FOR SALE: Set of Spalding, matched golf clubs, 8 irons, 1 putter, 3 woods, deluxe bag and cart. Retail value Bs 1,000, have been used about 20 times. A real bargain at Bs 450. House 301 Judibana
Bill Cardwell

FOR SALE: Frigidaire washing machine and Freezer, used but in perfect condition. Shedd, Quinta (house) Guarapiche, Avenida El Centro, Plan de Préstamo, Judibana

FOR SALE: All household furnishings and 1957 air-conditioned Ford Country Sedan. Scharpf, House 820 Judibana.

FOR SALE: 1957 Buick, Super - 4-door, has only 6,000 kilometers. See Salazar, AVENSA office, Punto Fijo

FOR SALE: Heywood-Wakefield dining room suite, blonde table, 8 chairs, buffet.

Good condition, reasonable. Also, Westinghouse Washer and Dryer, both in excellent condition. Washer, Bs 650; Dryer, Bs 350.

Warden House 502 Judibana

FOUND: In Jo-Ed Shop, a pair of black bowling Shoes.

NATIONAL UNION FIRE INSURANCE COMPANY

Has renewals ready for Civil Responsibility. Also New Policies issued IMMEDIATELY. New or Renewals may be picked up at House 609 Judibana, Phone 634. If needed can arrange for obtaining license plates for a service charge of Bs 20. H. Wendling.

SERVICIOS EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51 - Punto Fijo
Special discount to all Creole employees on all REMINGTON RAND products: typewriters, adding machines, calculators, electric razors, etc. Only **SERVICIOS EQUIPOS** can offer you authorized service on Remington Rand products. We service all makes. All work guaranteed.

ALMACEN La Perlita Anis N. Richani
Large selection of SILKS and LINENS imported directly from Switzerland. Also fine cottons, MOYGASHEL LINENS, and fine curtain materials. QUALITY SHOES for Men, Women and Children. Our prices are always the lowest on the Avenue. Avenida Bolívar N° 39 PUNTO FIJO

NOTICE

The Jo-Ed Shop will be closed Monday and Tuesday, January 20 and 21. Painters are working in the Shop, and it will be impossible for us to serve our customers with the work going on. We will try to be open again by Wednesday, January 22. Fanny Mitchell

SERVICE MAN, ELECTRICIAN: Repairs Refrigerators, Air conditioners, and all other home electrical equipment; Will call at your home to make repairs. For service, contact Martin Brink, Avenida El Centro, Judibana, or call at the shop, Taller Electro Técnico, Calle Comercio N° 90, Punto Fijo and call for OLINDO. (Shop is across the street from the Church in the middle of the block)

In consideration of the bulk of our sales of HIGH FIDELITY records at Bs 15 each, and wishing to do a favor for our regular customers, we are continuing the sale of High Fidelity records at Bs 15 each. PROVIDE YOURSELF WITH GOOD MUSIC FOR 1958 by purchasing your records at the "REGALOS UNITEC-FALCON GIFTS SHOP"

Zeiter Bros Co
PASAJE ZEITER - PUNTO FIJO

has for your convenience a large selection of

McCall's Patterns

in the latest creations by famous designers.



18 de Enero de 1.958

REFINERÍA DE AMUAY

Tomo V, N° 3

EDITORIALES

Hemos recibido una recomendación que viene dirigida a todos los tejanos de aquí: "Con tantos tejanos residentes en los contornos, ¿cómo es que algunos de ellos no enlazan esas vacas que destrozan los jardines y molestan a los moradores? La razón es que probablemente la mayoría de ellos nunca ha visto de cerca un lazo y mucho menos sabe usarlo. Vivimos en Tejas unos 23 años, y el único lazo que conocimos fue un periódico que llevaba ese nombre."

En la página 3 aparece un reportaje sobre el edificio de la escuela "Simón Bolívar. La reportera expresa que ofrece grande contraste con los edificios de las escuelas a que muchos de nosotros hemos asistido."

El nombre de nuestra compañía favorita (sí, la Creole) aparece en la edición decembrina del órgano de la Embajada de Venezuela en Washington, D.C. "Venezuela Up-To-Date" de cual tomamos algunos fragmentos que pueden verse en la página 6.

En la sección inglesa de la semana pasada escribimos algo acerca de un libro que se publicó en 19 . Para información vuestra y nuestra, el libro de cocina "Amuay Cooking Capers" que recopilaron las Damas Auxiliares del Club de la Escuadra y el Compás fue publicado en 1952. Así se dice en él. Al escribir el artículo, el libro estaba lejos de nosotros y dejamos un espacio en blanco para poner la fecha. Mas luego ocurrieron otras cosas y la página fue enviada a la oficina de reproducción. Para los que quieran saber algo de él, va una información que aparece en la página 5.

Gracias a Hilda Nystrom por contarnos cómo van las cosas con los perros en su relato de la página 3. Ella es una avezada escritora que colaboró con un periódico dominical de Louisiana. Esperamos, ahora que nos ha ofrecido esta primicia, verla a menudo en las páginas de PELICANO.

AMUAY AL DIA

Se espera que para mayo estarán listas las primeras de las nuevas casas que se construyen la zona residencial de casas alquiladas de los empleados mayores. Las obras marchan a prisa, y la Compañía cree que después mayo se entregarán veinte casas por mes.

En conferencia celebrada con representantes de la Guardia Nacional se ha discutido el problema de los animales realengos. La Guardia impondrá multas a los dueños que no mantengan sus animales fuera de esta zona. Si esta medida no diere resultados, podrá ser menester apostar guardas.

Se están tomando medidas para descongestionar el tráfico en las inmediaciones del edificio de Administración a las horas de salida. La carretera que se desprende de esos alrededores llegará hasta la redoma que está cerca del centro comercial de modo que los que lleven esa ruta no tengan que volverse a izquierda y derecha. Así se aligerará el movimiento hacia la zona residencial. Ya se ha empezado a colocar las señales internacionales de tránsito, que son las mismas que se usan en Caracas y en toda Europa.

Taxis

Hay un servicio de taxis del que pueden valerse los que necesiten locomoción. Los automóviles se estacionan a un lado del edificio de Vigilancia y pueden pedirse por el teléfono 471.

El embalse número 1 está vacío como consecuencia de la gran demanda de carburante que se ha registrado por la llegada del invierno.

(Sigue Página 2)

AVISO

Se recuerda a todos los residentes que los lunes hay un servicio especial de aseo domiciliario en la zona residencial de los empleados mayores. Este servicio no ha resultado del todo eficaz pues la basura no se deja cerca del brocal. Les pedimos se sirvan ordenar a sus muchachos y jardineros que la dejen cerca de ese sitio porque no sería de desear que el camión pasara por encima de la grama para ir a sacar la basura de detrás de la casa.

NOTICIAS RELIGIOSAS

Iglesia Católica

Templo de Las Piedras 7:30 AM
Templo de Judibana (los días ordinarios 6:00 y 7:00 AM
Templo de Judibana (los domingos) para los niños 7:00 AM
(Otra misas los domingos) 8 y 10 AM y 5:00 PM

La capilla ha sido cerrada, y en adelante todas las misas se tendrán en el templo. Los padres están a la orden de los feligreses día y noche. Los padres viven a la rectoría de la Iglesia de Cristo Rey de Judibana mientras que las Hermanas han pasado a dos casas de la Subdivisión "D", manzana 4, Calle 7 Oeste.

Protestante

Escuela Dominical de Niños 9:15 AM
Servicios Religiosos 10:30 AM
(Todos los cultos se celebran en el Centro Cívico).

Un representante de la Alianza Evangélica de Maracaibo será el locutor en la hora de culto ordinario mañana.

Se anunció el domingo pasado que el Rvdo. Hugh D. Outtersen, quien ha sido invitado a venir como pastor, llegará con su familia entre el trece y quince del mes entrante. Como residencia se le ha fijado la casa 807 de Adaro.

Banquete de la Escuela Dominical

Las maestras de la Escuela Dominical fueron agasajadas el jueves 9 en El Rancho con un banquete que les ofreció el Departamento de la misma escuela como reconocimiento al servicio prestado a los niños protestantes de Amuay. El reconocimiento fue otorgado a Principiantes, Mae Ford y Dorothy Sharpe; Helen Thurber, Primaria (ellos); Moe Powers, Primaria (ellas); Frank Leghart, Juniores (ellos); Vashti Rounsaville, Juniores (ellas); Charles Manning, Intermedios; Roma McGee, Asamblea; Mary Lou Long, Directora de Música; Marian Thrasher, Crianza. John Penny, el superintendente, fue el maestro de ceremonias.

REUNION GENERAL

El domingo 26, a las 10 y 30, se efectuará en el Centro Cívico una reunión general con elección de la directiva del grupo que forma las varias sectas de Amuay.

No hay necesidad de que no tanguen pan. Está horneado diario y pueden comprarlo al comedor del Club Creole Amuay en Adaro todos los días.

AMUAY AL DIA (Continuación de la Página 1)

Como Uds. habrán podido observar con muchos los barcos cisternas que hacen cola diariamente. Este embalse tiene una capacidad de 3,8 millones de barriles. El número 2 empieza también a descender.

VISITANTES

El señor H.W. Haight, Presidente de la Creole, acompañado de los señores H.A. Metzger y R.L. White visitaron a Amuay el sábado 11. Las respectivas esposas de los aludidos visitantes vinieron con ellos. El señor Hugh Wynne y señora agasajaron a los señores Haight, White y Metzger y sus respectivas señoras el sábado por la noche. El último de los nombrados es el vicepresidente encargado de la oficina de Nueva York.

En actividades que se relacionan con el ensanche del laboratorio pasará aquí tres semanas el Sr. L.O. White de la Esso Standard Oil de Baton Rouge.....El Teniente Coronel indonesio Pirgnadie recorrió el jueves la refinera. Invitado por la Shell y la Creole visita a Venezuela.

Para el día 22 se espera la llegada de los señores L. W. Elliott, de la Directiva de la Jersey; H. W. Page, directivo de la Standard de New Jersey; Jack White, presidente de la Imperial Oil Co., C.J. Reistle, h., vicepresidente de la Humble Oil Co., Joe Seger, vicepresidente de la Carter Oil; Vaughn Maley, del Departamento de Coordinación de Producción de la Standard de New Jersey.

MAESTRA DE MUSICA

Hoy debe llegar la señorita Mariucha Forsati, maestra de la Academia de Música de Coro, quien va a entrevistar a unas personas interesadas en el estudio de este arte. Ella es una consumada pianista, y los interesados en conocerla podrán verla en casa de Musette Danley, Adaro 500. Una vez que se hagan los arreglos necesarios, será presentada aquí o en el Club Miramar. Además de su talento y destreza musical, posee el conocimiento de cuatro lenguas, a saber, castellano, alemán, inglés e italiano.

AVENSA

LA LINEA AEREA DE CONFIANZA

V U E L E

A V E N S A

NOTICIAS DE LA ESCUELA

La señorita Eileen Bell, maestra que fué de Jusepín, ha sido designada para sustituir a la señorita Celia Soto que ha regresado a los Estados Unidos.....La señorita Emma Ervin, a su vez, ha sido reemplazada por la señorita Laffy Constant quien enseñará música y dará el octavo grado.

Dorothy McCarthy, quien ha sido llamada a su casa por enfermedad en la familia, se ha visto obligada a reanunciar.....La señorita Mary Ann Barbish regresará en el curso de este mes.

El Edificio de la Escuela, Simón Bolívar

La reportera ha visitado la escuela y ha quedado impresionada por el número de fuentes que hay en los corredores. Había once, y niños sedientos en varias de ellas. Hay doce aulas y jardín de la infancia además de una enfermería y depósitos.

Son 15.900 metros cuadrados más los 25.000 del campo. Las clases son claras y ventiladas y han sido pintadas al pastel. Los tableros son de un verde brillante y por ahora los pupitres no presentan marcas. El cuarto de las maestras es muy cómodo y está dotado de sofás y sillas al igual que la oficina de la directora.

La señorita Berner no sólo puede dirigirse a las clases una por una sino a todas a la vez o tocar un disco o sintonizar la radio. La visita bien valió la pena. Es algo distinto de lo que hemos conocido. Su costo es de 365.000 dólares. En proyecto figuran un gimnasio y un auditorium, otras ocho aulas, un laboratorio de ciencias domésticas y una pieza para trabajos manuales.

S. Easton

-----oCo-----

ESCUELA

Joan Byers ha abierto una escuela para niños de edad preescolar, cuyo horario es de 8,30 a 11 de lunes a viernes. Los que quieran alguna información pueden comunicarse con ella por el Tlf. 500, Judibana 515.

-----oCo-----

ESCUELA CANINA

En Judibana la escuela ha ido a los perros. Dos veces por semana en horas de la mañana retumban las voces de mando de "Ingo, a un lado!" o de "Echate, Fancy Free!" de ocho amigos de canes.

Lo que está en discusión es si son los dueños los que amestran a los perros o viceversa. Pero lo cierto es que tanto unos como otros parecen gozar con la clase.

La cosa se inició con dos, y ahora hay ocho perros vivarachos de ojos brillantes, de todas las razas, tamaños y colores. Allí están Pal, un pastor de bello pelambre de los Harry Cleavers: Robby, un perro de pastor de los John Matthews, y su hermana Lollie, orgullo y contento de los Sechrests.

Los McCarthys han matriculado a sus "weimaraners", "Footloose", un perro gris sedoso, y "Fancy Free", una dócil perrita, cuyo adiestramiento corre a cargo de Lee Barber. "Babische", el descarado perro de agua de los Meyers asiste a clases lo más acicalado con el último corte de pelo. Ingo, magnífico pastor alemán, va a la escuela con su dueña Eve Martens; y con un pastor negro y canelo de Heidi Nystrom se completa el grupo. Ha sido menester rechazar a otros tres solicitantes. Parece que había trascendido el rumor de una escuela de obediencia y tres madres aparecieron con sus hijos de pre jardín de la infancia.

No se sorprenda, lector, si al ver estos perros por fuera adiestrando a sus propias amas, unos y otras parecen musitar algo entre sí. Todo es parte del curso. La dueña trata de recordar que ella ejecuta la enseñanza.

H. Nystrom

-----oCo-----

ANUNCIO

SRA. JO DUNN DOLAN, ABOGADA
Tiene el placer de Anunciar la
Apertura de su Bufete al Público Distinguido
Suite 502 Biscayne Building
19 West Flagler Street
Miami 32, Florida
En Asociación con la Firma de Abogados, Tlf.
Von Arx, Von Arx y Hope Franklin 4-1728

-----oCo-----

No hay sentimiento más satisfactorio o tranquilizador para una dama que le conocimiento de que está bella y correctamente trajeada para cada ocasión. No pueden comprarse vestidos más bellos que los hechos con telas verdaderamente elegantes importadas por los Hermanos Zeiter. Son las más finas que pueden conseguirse - seda pura, lino exquisito, algodón de hebra larga con apariencia de seda, estampados, bordados, o brocados. Ud. puede vestir bellamente con verdadera elegancia cuando confecciona sus vestidos con telas finas de

a Zeiter Hnos Cia.

PASAJE ZEITER

*Suiza
Italia
Francia*

PUNTO FIJO

CLUBES

GOLF FEMENINO

He aquí las ganadoras en los juegos de netos el jueves 9 de enero de 1.958:

Clase A - Barbara Heuser - 39
Clase B - Connie Dietz - 36
Clase C - No hubo jugadoras.

Golpes brutos - un empate entre Sue Amos y Claudia Ross con cuentas de 44.

-----o-----

GOLF MASCULINO:

El empate entre Bud Parker y Carl Robinson se decidió echando suertes. El ganador fue el primero.

En la agenda figura el torneo de la Hammond Iron que se jugará el domingo 26 con participación de sendos equipos de la Shell y Creole, que estarán compuestos por ocho hombres y cuatro damas. Tom Manfuso, quien hace las veces de presidente del torneo, ha escogido a los siguientes señores que defenderán los colores de Amuay: Guy Smithson, Jim Ross, Bruce Amos, Jack Thrasher, Max Cardwell, Carl Robinson, Dan Vadala, Tom Manfuso y a sí mismo, además de los suplentes Archie Johnston y Bob Boswell. Las damas participantes serán Claudia Ross, Sue Amos, Bárbara Heuser y Marie Gabriel, y Lou Hall y Evelyn Johnston como suplentes.

-----oOo-----

EXPLORADORAS

Tras la pausa de los días de asueto, las exploradoras reanudaron sus reuniones ordinarias el viernes 10 en casa de Sybil Kerr. Las chicas acordaron celebrar la próxima en el muellecito el viernes 17 después de la jornada escolar. La reunión será en la playa, y después se podrá nadar.

Anne Glackin, reportera

-----oOo-----

CLUB DE TENIS

El domingo 25 se jugará un torneo estilo americano. A principios de febrero se disputará un partido entre representantes de la Shell y Creole. Si bien los planes están incompletos, se espera que el encuentro empezará como se ha proyectado.

-----oOo-----

VISITA AL CLUB ALIANZA DE MARACAIBO

Veintiún miembros del Club Creole Amuay viajaron el sábado 11 a Maracaibo con el fin de competir en un torneo de bolos y dominó con colegas del Club Alianza de aquella ciudad. Con esta jira se pagaba la visita que miembros de aquel Club hicieron a Amuay en julio de 1.957. El viaje resultó exitoso y todos disfrutaron de él a pesar de que sólo resultó ganador el equipo masculino de bolos. El femenino y el de dominó fueron derrotados.

Los trofeos se entregaron durante el banquete que se celebró en el Club el domingo por la noche. Para conmemorar la ocasión el presidente del Club local presentó al de la Alianza una placa en que se grabaron los nombres de nuestra delegación. Además del trofeo hubo premios para los representantes del Club:

M. Vivas, juego más alto (hombres) equipo
N. Algernon, promedio más alto (hombres) equipo
M Vivas, serie más alta
C. Ross, promedio más alto (damas) equipo
M. Powers, más "Splits"
E. Johnston, primer lanza bolas

Después de la entrega de trofeos se pidió a varios miembros de ambos Clubes representar actos especiales para solaz de los presentes. Entre los actores hubo varios de Amuay: el señor Hunter Hall y señora con su "Rock and Roll", la señora Miller con su canto y señor Ravael García con su baile.

La delegación de Amuay recordará por mucho tiempo la hospitalidad y cortesía de que fue objeto. A todos sorprendió el edificio del Club con sus terrenos y servicios que hacen de él el más bello que hemos visto en Venezuela.

La delegación de Amuay estaba formada por: A Miller y señora, H. Hall y señora, A. De Armas y señora, R. Arteaga y señora, R. García y señora; los señores G. Cambre, C. Rounsaville, N. Algernón, M. Vivas, A. Navas, J. Martínez, E. Rodríguez y las señoras A. Johnston, W. Powers y J. Ross y la señorita A. Kinney.

-----oOo-----

Si el pastel Pizza es uno de sus favoritos, Ud. puede conseguirlos frescos y deliciosos todos los días en el comedor del Club Creole Amuay en Adaro.

-----oOo-----

Zeiter Bros

PASAJE ZEITER

UNICOS Y EXCLUSIVOS VENDEDORES DE

EN PUNTO FIJO

U.S. Meds

AGENCIA AMERICA

La Agencia de Viajes América ocupó sus oficinas en el nuevo edificio comercial de Judibana al lado del Supermercado CADA, el día 4 de enero de 1.958.

Las personas indicadas a continuación atenderán todo lo relacionado con los servicios que presta dicha Agencia:

Teléfono 488

Hugo Hernández N., director

Juan Guadamuz - Anteriormente de la TACA International Airlines en Managua, Nicaragua

Norberto Strube - Documentación

Emilia Dawson

Eusebio Marin - (ex-empleado de Creole), Encargado del Transporte al aeropuerto

Las horas normales de trabajo: 7,00 AM a 11,30 AM
2,00 PM a 5,30 PM

DE LUNES A SABADO

Se mencionan a continuación las horas de salida de los vuelos frecuentemente usados y las horas fijadas para el traslado al aeropuerto. Generalmente las horas fijadas para el transporte al aeropuerto son de 45 minutos antes de la salida del avión.

Cabe recordar que el horario que se indica para el traslado al aeropuerto debe considerarse como el tiempo en que los pasajeros estarán listos, ya que podrá acontecer que la camioneta tenga que recoger pasajeros en ambas áreas residenciales, así como también, puede haber pasajeros para vuelos de AVENSA y la LAV (TACA) con horarios distintos de salida.

Por lo tanto, los pasajeros del vuelo de las 6 y 53 de la mañana deberán estar listos a las 6, aunque la camioneta no llegue a esa hora. Es imposible que la misma camioneta esté en cada casa a la misma hora cuando hay varios pasajeros por recoger entre seis y seis y media. Lo mismo reza con los otros vuelos. El Sr. Richard Blom, hombre de enlace de la Pan American, estará en las oficinas en el curso de cada semana.

Se ruega a los señores pasajeros que estén listos en las horas indicadas y estar en conocimiento de que el transporte puede demorarse hasta por 15 minutos. El retardo por parte de cualquier pasajero ocasionaría indiscutiblemente a otros que habitan en áreas residenciales diferentes a preocupaciones innecesarias.

Salida del Vuelo

Salida de Transporte

6,53 AM

6,00 AM

7,35 AM

6,30 AM

11,45 AM

11,00 AM

2,30 PM

1,45 PM

5,15 PM

4,30 PM

NOTA: El transporte al aeropuerto debe ser solicitado en el momento de hacer las reservaciones.

A V I S O

LA LINEA AEREA AVENSA INAUGURARA SERVICIOS DE MARACAIBO A NEW ORLEANS EL DIA 26 DE ENERO SALIENDO DE MARACAIBO A NEW ORLEANS A LAS 9.00 AM VIA MONTEGO BAY LLEGANDO A NEW ORLEANS A LAS 3.15 PM. ESTE SERVICIO SERA CON AVIONES CONVAIR 440. ESTE VUELO CONECTARA CON EL VUELO 521 LOS DIAS MIERCOLES Y DOMINGOS. EN NUEVA ORLEANS CONECTARA CON AVIONES QUE SALGAN AL OESTE Y NORTE DE LOS ESTADOS UNIDOS DESPUES DE LAS 3.15. EL VALOR DEL PASAJE ES EL MISMO QUE VIA MAIQUETIA. PARA MAS INFORMES PUEDE CONTACTAR LA AGENCIA DE VIAJES AMERICA AL SERVICIO DE CREOLE EN AMUAY.

Hugo Hernandez N.

AGOTADO

Por el año de 1951 unas quince damas auxiliares decidieron recopilar las recetas favoritas de las señoras del campamento y publicarlás en un folleto que pudiera servir de recuerdo de Amuay. Como muchas cosas que nacen pequeñas, llegó a convertirse en lo que no se pensó iba a ser al principio. La actual directora de PELICANO trabajó algo en la obra y por esa razón puede afirmar sin reserva que ella constituyó uno de los más grandes dolores de cabeza del pequeño grupo formado por las damas auxiliares.

Tras de dieciocho meses de trabajo, lágrimas contratiempo y lo que parecía ser una derrota segura, el libro apareció finalmente en castellano e inglés, y pensamos que los mil ejemplares salieron de los talleres en 1952. Las cosas no pararon allí. El libro tenía que venderse si la organización iba a recuperar los once mil bolívares que había costado la publicación, (Bs 11.062,68) Las damas auxiliares han vendido el libro desde entonces. Ahora, después de cinco años, el libro rojo con su dibujo a lápiz de la refinería y la mesa de Judibana con el cerro de Santa Ana al fondo como se veía desde la vieja barraca que en 1951 tenían las maestras en Adaro, es cosa de otra era. En la última reunión de las damas auxiliares se anunció que los libros han sido vendidos.

Quienes lo ojeen podrán preguntarse por qué se tomó alguien esa molestia pero el libro para el momento de su publicación vino a llenar una verdadera necesidad. Las recetas que se hallaban en aquel tiempo exigían cosas que no se encontraban aquí. Así escribimos recetas propias con cosas que podían conseguirse en la casa de abasto. Bastará una ojeada al libro para ver que hay muchas recetas para pan. La razón es que las más de las veces no había pan. Hay también muchas de tortas y bizcochitos, porque en ninguna parte se hallaban preparados. Usamos cantidades de carne molida, porque muy a menudo era la única clase comestible que se podía encontrar. Una mirada de los nombres de los colaboradores revela un gran número de cambios.

Algunas de las recetas no pueden mejorarse por más que se las mire, por ejemplo, la torta de chocolate de Ella Lane. En la "Orange Sherbert" de Snippy León dejamos una lata de jugo y usamos sólo una. Hemos cambiado el Brioche de Langosta de Julieta de Carvallo, usando en su lugar camarón y a fe que no está mal.-- Empezamos a poner la fecha de publicación que pasamos por alto en la sección inglesa y pusimos de manera incorrecta en la española. Nuevamente hojeamos el libro de cocina, y bien las palabras parecieron acudir. AMUAY COOKING CAPERS, AGOTADO, fin de una era.

-----oOo-----

CUMPLEAÑOS, BRAZOS PARTIDOS, "POGO STICKS" Y TORTAS

La mayor concentración de cumpleaños de que tengamos memoria ha ocurrido en la familia de Bob Campbell. En el curso de las cuatro próximas semanas se habrán celebrado otros tantos cumpleaños. Sandra conmemoró el suyo el día 15 con una fiesta; Carol 10 hará el 26; Sherry festejará el suyo el 2 de febrero, y Diana el 13. La señora mamá debe de partir pronto para Maracaibo donde esperará la llegada de otro niño cuyo cumpleaños va a caer en este período de cuatro semanas.

Rodeada de sus amiguitas, Janet Nixon celebró su cumpleaños el día 12. Le hornearon una torta con vainilla que les prestó la señora de Easton. Ellas tuvieron la mejor intención de devolvérsela con un pedazo de torta, mas sus apetitos parecieron ser mayores que la torta. Lo que entregaron se acercaba al tamaño de la cucharada de vainilla. Una de las horneras, Martha Monroe, recibió el "Pogo Stick" que debió llegarle por la Navidad. Los resultados de su primer uso fueron un brazo partido. Las que ayudaron a preparar la torta pueden poner sus autógrafos en el yeso.

El cumpleaños de Jack Penny fue el 31 y lo celebró el 3 de los corrientes con una tertulia de hombres solos.

-----oOo-----

REUNION DEL CLUB FEMENINO

René Van den Branden, de la Sección de Adiestramiento, explicó a las presentes el objeto de los ocho folletos de la Ley de Tránsito y el significado de las leyes internacionales en la reunión que el Club Femenino celebró el pasado martes en el Centro Cívico.

En la reunión, que presidió Lucille Jackson, empezó a recaudarse la cuota anual de Bs 25 por miembro. Se recuerda a las miembros que es necesario estar al día para poder votar en las elecciones que se efectuarán en marzo. Las anfitrionas de este mes son Natalie Fitzsimmons, Alice Dixon, Win Bishop, Eve Martens, Gloria Barr y Betty Pierce.

En el programa del 3 de febrero llevará la palabra John Lavin, autor de la popular y discutida biografía "Una Aureola para Gómez". Firmará cualquiera de sus libros si los dueños tienen a bien pedirselo.

-----oOo-----

BIENVENIDOS A ADARO

Se han mudado a Adaro César Yamarte, Señora e hijas, Bettiza Yudemara, quien tiene ocho años, Helenitza Coromoto de seis años, y Yelitza del Carmen, quien tiene tres y medio años. Ocupan la casa 410. El trabaja en el Grupo de Materiales y hace poco fue ascendido.

-----oOo-----

TOMADO DE LA EDICION DE DECEMBRINA de
VENEZUELA "UP-TO-DATE", órgano de muestra
embajada en Washington.

LA CREOLE CONSTRUYE NUEVA REFINERIA

La Creole Petroleum Corporation, la compañía petrolera más grande que opera en Venezuela, ha anunciado la terminación de una nueva planta de destilación en su refinería de Amuay con una capacidad de 104.000 barriles diarios. Es la cuarta unidad de destilación y con ella la capacidad total se eleva a los 328.000 barriles diarios. Como en el caso de su predecesora la planta N° 3, la N° 4 será manejada por trabajadores venezolanos. La nueva unidad refinará especialmente crudo pesado del campamento de Bachaquero para la producción de nafta liviana y aceite combustible.

-----o-----

LA POBLACION AUMENTA EN UN CUARTO DE MILLON

La población de Venezuela era de 6.439.165 habitantes para el 31 de diciembre de 1956. El aumento neto en el año anterior fue de 260.618, que está formado por 40.742 extranjeros que han ingresado en el país y por la diferencia entre nacimientos y defunciones.

-----oCo-----

HORARIO CLINICA

7:30 a 11 AM y 1:30 a 3:30 PM diario, lunes a viernes. 7:30 a 11 AM Sábados.

Hay un médico de guardia 24 horas al día, todos los días para emergencias. Para servicios ordinarios, se atiende a los empleados por la mañana y familias por la tarde. Emergencias a cualquier hora.

La clínica mantiene sólo un equipo mínimo después de las 4 p.m. Siempre hay de guardia una enfermera, y un doctor que es llamado en los casos de verdadera emergencia. Quien sigue un tratamiento prescrito antes deberá acudir antes de las 4.

-----oCo-----

NOTA: Tess Lamperty ha sido enviada de la Hospital, Coromoto en Maracaibo, a Nueva York para un tratamiento adicional.

-----oCo-----

No hay necesidad de que decaiga una fiesta. El personal del comedor del Club Creole Amuay puede hacerle todo el trabajo, preparar deliciosos fiambres, pasapalos o loque Ud. necesite para que la diversión resulte cómoda y deleitable.

Zeiter Hnos Cia. Ofrecen a todas sus clientelas el extenso
Departamento de los *Patrones McCall's*

VISITANTES, SOCIALES Y VACACIONISTAS

Mary Spence ha llegado desde Filadelfia y se hospeda en casa de las Pinedos. La Sra. A. L. Cardwell ha venido desde Tulsa para visitar a sus hijos, Bill y Max y sus respectivas señoras esposas. Max y Jean eran esperados para fin de semana.

Las integrantes del grupo de costura tuvieron una cena en el Rancho con sus esposos. Los aperitivos y las copas se sirvieron en casa de los McGees. Los esposos Ulrich celebraron el bautizo de George con una fiesta.

Weney Howe vuelve hoy a su escuela de Barbados. Su madre, Edith, la acompañará y juntas pasarán por Curazao donde visitarán a Pauline.

Han tornado de sus vacaciones los Ellis, los Weidler, Ray Martin y señora, Fred Place h. y Arlene.

Hacia Aruba han ido Wayne Jennings y Roy Nystrom. Y a Maracaibo, Peggy Clevely, Ebby Wagner, Virgil Price, Jack y Linda Theriot con su hijo y Fred Kerr. Susan Roberts va a reincorporarse a sus estudios en Londres.

-----oCo-----

NOTA SOCIAL

El señor B.L. Coley y Señora, de Houston, anuncian el compromiso de su hija Jane con Charles R. Manning h., hijo de los esposos Mannings, de Pasadena. Los novios son egresados de la Universidad de Houston; ella se graduó en junio con la distinción de Suma cum laude. Piensan casarse durante las vacaciones de Charles y venir a residir aquí. El trabaja en el departamento de Contabilidad.

-----oCo-----

LIGA MASCULINA DE BOLICHE

Durante la última reunión fueron discutidas y aceptadas las siguientes condiciones:

- 1) Dos tipos de liga: "Scratch Handicap"
- 2) Todos los equipos pueden competir en las dos ligas al mismo tiempo.
- 3) Cada equipo debe designar su Capitán.

El secretario de la liga invita a todos los capitanes de los Equipos a una reunión que se efectuará el lunes 20, próximo en los Salones del Club Adaro a las 4:30 PM.

Para esta fecha el secretario deberá haber recibido las listas de los jugadores que formarán cada Equipo, indicando la persona que haya sido designada para capitán.

El Secretario, E. Rodríguez

-----oCo-----

La última creación de la moda!

PASAJE ZEITER

PUNTO FIJO

PROGRAMAS DEL CINE
18 a 25 de enero

Cine Cardón - 8 PM

Sab.-Dom. 18 y 19/1	MANIOBRAS DE AMOR	Kirk Douglas Susan Hayward	(A)
Lunes 20/1	EL QUE DEBE MORIR	Jean Servais Carl Mohner	(B)
Martes 21/1	CANASTA DE CUENTOS MEXICANOS	Maria Felix Arturo de Cordova Pedro Armendariz	(B)
Miércoles 22/1	AVENIDA DEL CIELO	James Stewart Marlene Dietrich	(A)
Viernes 24/1	JUEGOS DE LA VIDA 7 p.m.	Colin Peterson Ralph Richardson	(A)
Sab.-Dom. 25 y 26/1	ALEJANDRO EL MAGNO	Richard Burton Frederic March Claire Bloom	(A)

ITINERARIO DE PESCA EN LA JUDIBANA

Domingo 19/1	- I.R.O. Contabilidad	- J. Derry - E. Rodríguez
Miércoles 22/1	- Grupo Proceso Terminales	- L. Campbell - J. Ross



CURACAO TRADING COMPANY, C.A. PUNTO FIJO
Ofrece a su distinguida clientela y el público
en general:

Lavadoras.....Philco-Bendix
NeverasPhilco
TelevisoresPhilco
RadiosPhilco-Loewe Opta

Y

Neveras a Kerosene
Cocinas a Gas Plant y Kerosene
Sun Flame

Asimismo, se pone a su disposición sus servi-
cios Técnicos, con talleres propios y técnicos
especializados.

LA TIENDA, KE SHANY

está abierta todos los días menos domingos y
lunes. Horario: de 3 a 6 p.m. Se atiende por
la mañana previa cita. Tlf. 300

201 Judibana Helen Whitaker
Tarjetas HALLMARK, CAÑAS de PESCAR, cebos,
carretes y avios. DISCOS POPULARES -- 45 RPM.
El disco 13° popular que usted compre
será gratis.

Tlf. 300 Helen Whitaker 201 Judibana

TEATRO JUDIBANA

Hoy, sábado, 18/1:	7,30 y 9,30 p.m.	
Cinemascope	SANTIAGO	Alan Ladd (A)
Technicolor		Rossana Podesta
Domingo, 19/1:	5, 7,30 y 9,30 p.m.	
Cinemascope	RENCILLAS	Alan Ladd (A)
Technicolor	AMARGAS	Virginia Mayo
Lunes, 20/1:	7,30 y 9,30 p.m.	
Panoramica	HISTORIA DE	(A)
	UN AMOR	Libertad Lamarque
en castellano		Emilio Tuero
Martes, 21/1:	7,30 y 9,30 p.m.	
Cinemascope	PICNIK	William Holden (A)
Technicolor		Kim Novak
Miércoles, 22/1:	7,30 y 9,30 p.m.	(A)
Cinemascope	CARMEN	Dorothy Dandridge
Technicolor	JONES	Harry Belafonte
Jueves, 23/1:	7,30 y 9,30 p.m.	
Panoramica	VUELTA A	Rock Hudson (A)
Technicolor	LA VIDA	M. Henderson
Viernes, 24/1:	7,30 y 9,30 p.m.	
VistaVision	ARTISTAS Y	Dean Martin (A)
Technicolor	MODELOS	Jerry Lewis

Sábado, 25/1:	7,30 y 9,30 p.m.	
Panoramica	FANTASMA DE	(A)
Technicolor	LA BATALLA	Randolph Scott

Los niños podrán asistir a las funciones
Censura "A" de vespertina e intermediaria
siempre que sean acompañados por sus resre-
sentes. Hasta 10 años -- Bs 1
Mas de 10 años -- Bs 3

Banco de Maracaibo

SUCURSAL DE PUNTO FIJO

Caja de Ahorros
Depositas a la Vista
Cajas individuales de Seguridad
Cuentas Corrientes
Abonamos intereses a razon del 3% sobre sus
depositos en ahorros.
No cobramos comisiones por venta de cheques
en dolares.
Corresponsales en las principales ciudades
del mundo.

AVISAMOS que la casa 617 de Judibana está
disponible. Los interesados pueden
comunicarse con el Sr. Waldemar Holod, Tlf.
428. La casa será pintada del todo.

AVISO: Estará disponible también la casa
503 Judibana el fin de mes. Será
pintada del todo, y los interesados
pueden comunicarse con el Sr. Holod.

PERSONAL DEL PELICANO PARAGUANENSE

	Tlf.	Casa
Directora - Hazel Dedmon - - -	637	716-J
Subredactora - Sandra Easton -	463	216-J
Traductor - F. Da Costa G. - -	313	
Compaginadores - R. Farnum - -	513	535-J
	J. Grey - - -	590 401-J
	R. Sellers -	684 612-J
Repartidores, Adaro		
	R. Farnum y	
	Gary Keller - - -	707-J
Judibana, J. Grey y R. Sellers		

Normas Editoriales: Se publicarán solamente las cartas que traigan el nombre o firma del autor. El nombre podrá reservarse a petición del interesado.

Avisos: Los avisos personales (casas en alquiler, artículos en venta, solicitudes de compra, extraviados y hallados, etc.) se publicarán sin cobro alguno. Para los avisos comerciales rige la tarifa de Bs 1 por columna lineal, Bs 2 como mínimo. Tarifas especiales para avisos de página o media página a petición del interesado.

BUZONES DEL PELICANO: Las noticias o avisos pueden dejarse en el correo del edificio de Administración, en el buzón marcado con el nombre de PELICANO que está a la puerta del club de Adaro, en el de la pared occidental del Centro Cívico o en los de las casas 716 ó 216 de Judibana. Los buzones se abren los martes por la mañana si es que queremos que las noticias salgan el sábado. En las noticias, sírvanse dar nombres completos, fecha, hora, etc. (LA HORA DE CIERRE ES EL MARTES POR LA MAÑANA).

El Pelicano es un semanario que aparece los sábados por cortesía de Consejo Comunal.

COMPRIMIDOS

EN VENTA: Juego de mazos de golf "Spalding", 8 con punta de hierro, 3 con punta de madera y 1 para golpes finales, bolsa y carretilla. Precio al detal de Bs 1.000. Verdadera gánga a Bs 450. Judibana, casa 301, Bill Cardwell

VENDESE: Lavadora, nevera y con congelador. Usados, pero en perfecto estados. Shedd, Quinta Guarapiche, Avenida El Centro, Plan de Préstamo, Judibana.

SE VENDEN: Todos los muebles de la casa y una camioneta de pasajeros, Ford, 1957 "Country Sedan, aire acondicionado. Scharpf, Judibana casa N° 820

VENDESE: "Buick-Super" 1957 con 4 puertas con 6.000 Kms. de recorrido. Salazar, Oficina de AVENSA, Punto Fijo

HALLADO: Un par de zapatos negros para bolos, en la Tienda Jo-Ed.

EN VENTA: Juego de Comedor, Heywood Wakefield, con 8 sillas, mesa, y coopero, de madera blanqueada. Lavador y secador, "Westinghouse". Lavador Bs 650; secador, Bs 350. Todo en perfecto estado. Warden Casa 502 Judibana

NATIONAL UNION FIRE INSURANCE COMPANY

Tiene listas las renovaciones de responsabilidad civil. Se expiden pólizas en el acto. Unas o otras pueden recogerse en la casa 609 Judibana, Tlf. 634. Si se quiere, podemos obtener las placas por Bs 20. H. Wendling

SERVICIOS EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51 Punto Fijo
Recuerda a todos los empleados de la Creole el especial descuento para sus productos REMINGTON RAND. Para sus máquina de escribir, sumar, calcular, afeitadora eléctrica etc., o por reparación de las mismas sólo SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA puede ofrecerles garantía.-

ELECTRICISTA:

Repara neveras, aparatos de aire acondicionado y todos los demás aparatos eléctricos. Pasará por su casa para hacer las reparaciones. Para solicitar sus servicios comuníquese con Martín Brink, Avenida El Centro, Judibana, o preséntese en el Taller Electrotécnico, Calle del Comercio N° 90, Punto Fijo y pregunte por OLINDO. (El taller está en la calle de la Iglesia, por la acera de enfrente.)

AVISO:

La tienda Jo-Ed no abrirá sus puertas los días 20 y 21. Los pintores están trabajando en ella y nos será imposible atender a los clientes en tales circunstancias. Trataremos de abrir el miércoles 22.

Fanny Mitchell

"REGALOS UNITEC-FALCON C.A. GIFTS SHOP"

En consideración del buen éxito de nuestras ventas de alta fidelidad al precio de Bs 15- cada uno, y con la intención de favorecer todavía a nuestros señores clientes con alta calidad a bajo precio, hemos decidido de seguir la venta de nuestros discos a Bs 15 cada uno. Aprovechamos para desearles a todos muy buen 1958 con BUENA MUSICA.

"REGALOS UNITEC-FALCON C.A. GIFTS SHOP"

ALMACEN *La Perlita* ANIS N. RICHANI
Artículos finos en sedas y lino SUIZOS constantemente renovado importado directamente. Lino MOYGASHEL y Telas Para Cortinas. ZAPATOS FINOS para Damas, Caballeros y Niños. PRECIOS lo más ESPECIALES de la PLAZA! Avenida Bolívar, N° 39 Punto Fijo